

Heute neuer Roman

Kölnische Illustrierte Zeitung

Preis 20 Pfg.
6. Februar 1941
Nummer 6 / 16. Jahrg.
Druck und Verlag von M.
DuMont Schauberg, Köln
Auslandspreise siehe Fuß der Rückseite



Februar 1941

Frische Erdbeeren in Berlin

Zu unserem Bildbericht
„Vitamine auf Eis“ auf S. 128

Février 1941. A Berlin, on trouve des
fraises toutes fraîches. Lisez notre
rapport documenté „Des vitamines con-
gelées“, page 128 (Aufnahme: E. Thaler)

DAS »ERZGEBIRGE«

Eine Wehrmachtverschrottsstelle
in Feindesland

La „Montagne de Fer“. En pays ennemi, l'armée
allemande rassemble ferrailles et riblons



Drei Stockwerke hoch
ist dieser Autofriedhof. Sogar Schußwaffen finden
sich oft noch in den Wagen, die ihre Besitzer irgendwo
in Frankreich am Chausseerand stehen lassen

Un cimetière d'autos à
trois étages. On trouva
souvent jusqu'à des
armes à feu dans les
voitures que leurs pro-
priétaires avaient aban-
données quelque part
en France au bord des
routes

Aufnahmen:
Herbert Ahrens (2)

**Unter freiem
Himmel**

findet gleich das Aus-
schlachten statt. Kriegs-
gefangene liquidieren
so den Krieg, den ihre
volksfremden Regie-
rungen entfesselten

Le dépeillement a
lieu en plein air, sans
autres formalités, par
des prisonniers de
guerre qui liquident
ainsi la guerre dé-
chaînée par leurs gou-
vernements „démocra-
tiques“

GHETTOS IM GENERALGOVERNEMENT

LES GHETTOS DU GOUVERNEMENT



Strassenbahn mit Ghettoabteil

Bei der Krakauer Strassenbahn hat man eine einfache Lösung des Juden-
problems gefunden: der Wagen ist in Abteile für Juden und Nichtjuden
unterteilt. — Es ist dies vor allem eine Schutzmaßnahme gegen die meist
aus dem schmutzigen, überfüllten Judenviertel stammenden Infektions-
krankheiten

Aufnahmen: Associated Press

L'administration des tramways de Cracovie a trouvé une bonne
solution du problème juif: ses trams connaissent des compartiments
séparés, pour Juifs et pour Non-Juifs. Cet aménagement constitue
une mesure prophylactique contre les maladies infectieuses, dont les
quartiers juifs, surpeuplés et sordides, sont le plus souvent le berceau



Ghetto-Bürgermeister

in Lublin ist ein Dr. Alten. Die
Aufnahme zeigt ihn vor dem Aus-
hangtafeln mit Verlautbarungen
der jüdischen Kulturgemeinde.
Auch im ehemaligen Polen wird
den Juden nicht verwehrt ihr
eigenes Kunst- und Kulturleben,
selbstverständlich streng getrennt
von dem der übrigen Bevölkerung,
zu führen

A Lublin, un dr. Alten exerce
les fonctions de maire de ghetto.
Notre photo le montre posté
devant des affiches émanant
de la communauté culturelle
juive. Dans les pays autrefois
polonais, les Juifs ont ainsi
toute latitude de se préoccuper
de leurs arts et de leur culture,
sans entrer dans ces domaines
en contact, s'entend, avec le
reste de la population

Warschau von heute: Quer über die Straße führt die Ghetto-mauer

Sie trennt den jüdischen Stadtteil, wie es einst in allen deutschen Städten
geschah, von den Häusern mit arischen Bewohnern ab. Im Warschauer
Ghetto leben annähernd 500 000 Juden

A Varsovie, le mur du ghetto, traversant la rue, sépare le quartier
juif des quartiers habités par la population aryenne. — tel que cela
a autrefois été le cas dans toutes les villes d'Allemagne. Le ghetto
de Varsovie renferme 500 000 habitants juifs

